

## EPSG 38

### Inschrift:

---

Transkription:           <sup>1</sup> [I(ovi) O(ptimo) M(aximo)]  
                                  <sup>2</sup> pro salut<sup>e</sup> d(omini) n(ostri)  
                                  <sup>3</sup> M(arci) A<sup>u</sup>r<sup>e</sup>li(i) [[An[toni]]]-  
                                  <sup>4</sup> [ni] Pii Felicis A<sup>u</sup>g(usti)  
                                  <sup>5</sup> L(ucius) Sep<sup>t</sup>(imius) Const-  
                                  <sup>6</sup> an<sup>t</sup>inus op<sup>t</sup>io  
                                  <sup>7</sup> spei leg(ionis) II  
                                  <sup>8</sup> Adi(utricis) p(iae)<sup>f</sup>(idelis) An<sup>t</sup>on-  
                                  <sup>9</sup> iniana<sup>e</sup> v(otum) s(olvit) I(ibens) m(erito)  
                                  <sup>10</sup> [[Imp(eratore) Antonino]]  
                                  <sup>11</sup> [[et]] A<sup>d</sup>v<sup>e</sup>n<sup>t</sup>o co(n)s(ulibus).

Anmerkungen:           1: nicht am Abklatsch, da auf der Gesimsleiste.  
                                  3: I verkleinert; Eradierung von [An[toni]]  
                                  4: erstes I in Pii, L und G verkleinert  
                                  5: T am Zeilenende verkleinert  
                                  6: beide I und das O am Zeilenende verkleinert  
                                  8: O verkleinert  
                                  9: M verkleinert  
                                  10: Eradierung von [imperatore Antonino].

Übersetzung:           Dem besten und größten Juppiter (geweiht) für das Heil unseres Herrn, des pflichtewußten, glückhaften und erhabenen Kaisers Marcus Aurelius Antoninus hat Lucius Septimius Constantinus, Optio, mit der Anwartschaft auf einen höheren Dienstgrad, aus der 2. Legion Adiutrix Pia Fidelis Antoniniana, sein Gelübde gern und wie es der Gott verdient hat eingelöst. Unter dem Konsulat des Kaisers Antoninus und des Adventus.

Kommentar:           Mit unserem Herrn war vermutlich Caracalla gemeint, über den die damnatio memoriae ausgesprochen wurde.

Die legio II pia fidelis Antoniniana bezog seit traianischer Zeit das Militärlager von Aquincum.

imperatore Antonino]: Elagabal (Imperator Caesar Marcus Aurelius Antoninus Augustus) übernahm nach der Beseitigung des Macrinus im Juni 218 dessen Konsulat

(vgl. Herodian. 5,4,5ff.; Cass. Dio 78,38ff.; 79,8,1ff.). Sein Name wurde nach seinem Tod eradiert.

Adventus: Marcus Oclatinus Adventus war der Konsul des Jahres 218 n. Chr.

Sprache:	Latein
Gattung:	Weihinschrift
Beschreibung:	Altar aus Kalkstein. Das Kapitell besitzt eine Bekrönung mit Akroteren. Basis und Kapitell sind an den Ecken bestoßen, die rechte Ecke des Kapitells fehlt. Das Schriftfeld ist stark beschädigt, die Inschrift aber nahezu vollständig erhalten.
Maße:	Höhe: 80 cm Breite: 39 cm Tiefe: 25 cm
Zeilenhöhe:	Zeile 1–3: 3 cm, Zeile 4–9: 3,5 cm, Zeile 10: 2 cm
Datierung:	3. Jh.n.Chr.: 218 n. Chr. wegen Konsuldatierung.
Herkunftsort:	Aquincum
Fundort (historisch):	Aquincum ( <a href="http://pleiades.stoa.org/places/197130">http://pleiades.stoa.org/places/197130</a> )
Fundort (modern):	Budapest ( <a href="http://www.geonames.org/3054643">http://www.geonames.org/3054643</a> )
Aufbewahrungsort:	Budapest, Magyar Nemzeti Múzeum, Depot, Inv.Nr. 85.1865.6
Konkordanzen:	CIL 03, 03445 D 02442 TitAq -01, 00097 UBI ERAT LUPA 9613, <a href="http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=9613">http://www.ubi-erat-lupa.org/monument.php?id=9613</a> Huebner 576
Literatur:	Desjardins, Budapest, Nr. 25. Szabó, Tituli Aquincenses I 2009 Nr. 97.

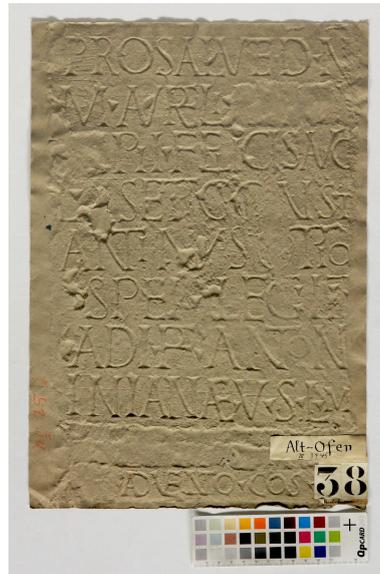
Abklatsch:

---

EPSG\_38

Aufbewahrung:	Kasten
Zustand:	gut erhalten
Farbe:	grau

Digitalisat



EPSG\_38

---

**Impressum:**

Herausgeber: Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Karl-Franzens-Universität Graz

Datenerfassung: Ingrid Weber-Hiden

Datenmodellierung: Zentrum für Informationsmodellierung - Austrian Centre for Digital Humanities, Universität Graz